



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 336/2019

Рік VIII

20 вересня 2020 р.
Неділя 15-та по Зісл. Св. Духа,
перед Воздвиженням.
Передсвяття Різдва Богородиці.

Св. мч. Созонта.

Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Тропар воскресний, глас 6: Ангельські сили на гробі твоїм* і ті, що стерегли, змертвіли* і стояла Марія у гробі,* шукаючи пречистого тіла твого.* Полонив Ти ада, та не спокусився ним,* зустрів еси Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

І передсвяття, глас 4: Із кореня Єссеєвого і з бедер Давидових* богоотроковиця Маріям днесь родиться нам,* і радістю радується все і оновляється.* Зрадійте сукупно, небо і земля,* възхва-літь її, вітчизни народів.* Йоаким веселиться і Анна торжествує, зовучи:* Неплідна родить Богородицю і кормительку життя нашого.

Слава: Кондак воскресний, глас 6: Життє-начальною долонею* умерлих із мрячних долин* Життєдавець воскресив усіх – Христос Бог,* воскресення подав людському родові.* Він бо всіх Спаситель, воскресення і життя, і Бог усіх.

І нині: Кондак передсвяття, глас 3: Діва днесь і Богородиця Марія,* безконечна світлиця небесного жениха,* родиться з неплідної Божим замислом;* колесниця Слова прикрашується, на це бо і передсказана була* – божественні двері і Мати суцього життя.

Прокімен, глас 6: Спаси, Господи людей твоїх і благослови насліддя Твоє (Пс, 27,9).

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму, Боже мій, щоб не відвертався Ти мовчки від мене (Пс. 27,1).

Послання Апостола Павла до Галатів 6, 11-18.

11. Браття, гляньте, якими буквами пишу вам

власною рукою. 12. Ті, що хочуть похвалитися, що вони гарні тілом, силують вас обрізатися, щоб тільки уникнути переслідування за хрест Христа. 13. Бо навіть обрізані, не зберігають закону, але хочуть, щоб ви обрізувалися, щоб їм хвалитися вашим тілом. 14. Мене ж не доведи, Боже, чимсь хвалитися, як тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, яким для мене світ розп'ятий і я – світові; 15. бо ні обрізання, ні необрізання є чимсь, але нове сотворіння. 16. На всіх тих, що ходитимуть за цим правилом, мир і милосердя на них і на Ізраїля Божого. 17. А втім, віднині нехай ніхто мені не завдає клопоту, бо я ношу на моїм тілі рани Ісуса. 18. Благодать Господа нашого Ісуса Христа нехай буде з вашим духом, брати. Амінь.

Аллилуя: Возніс Я вибраного з людей Моїх, єлеєм святим Моїм помазав його (Пс. 88,20-21).

Стих: Бо рука Моя заступить його і рами Моє укріпить його (Пс. 88,22).

Євангеліє від Йоана 3, 13-17.

13. Сказав Господь: Ніхто не зійшов на небо, крім того, хто зійшов з неба: Син чоловічий. 14. І як Мойсей підняв змія в пустині, так Син чоловічий має бути піднесений, 15. щоб кожен, хто вірує у нього жив життям вічним. 16. Бог бо так полюбив світ, що дав Сина свого єдиного, щоб кожен, хто вірує в нього, не загинув, але жив життям вічним. 17. Бо Бог не послав у світ Сина, щоб світ засудити, але щоб ним спасти світ.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 20.09.2020 Неділя 15-та по Зісл. Св. Духа, перед Воздвиженням. Передсвяття Різдва Пресв. Богородиці.

Св. мч. Созонта.

8.30 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Мирослав Вітик

10.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ з род. Баранів та Ришардів; + Іван Савчак

13.00 – Літургія Йоана Золотоустого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Мирослави і Мирослава Стичишинів з нагоди 20-ліття подружнього життя і для Ані Стичишин у 17-ті уродини.

ПОНЕДІЛОК – 21.09.2020

⊕ Різдво Пресвятої Владичиці нашої Богородиці і Приснодіви Марії

10.00 – Літургія Йоана Золотоустого

18.00 – Літургія Йоана Золотоустого

Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Анни і Романа Боднарів і їх дітей

ВІВТОРОК – 22.09.2020

Свв. і прав. богоотців Йоакима й Анни. Св. мч. Северіяна.

17.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Михайло Козак, 50-та річн. см.

СЕРЕДА – 23.09.2020

Свв. мучениць Минодори, Митродори й Німфодори.

17.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Михайло Кудрай, 5-та річн. см. і всі з род. Кудраїв і Четирбоків

ЧЕТВЕР – 24.09.2020

Прп. Теодори Олександрійської.

8.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Мирослав Вітик

П'ЯТНИЦЯ – 25.09.2020 Віддання свята Різдва Пресвятої Богородиці.

Св. свцмч. Автонома.

8.00 – Літургія Йоана Золотоустого у Сестер Службниць

СУБОТА – 26.09.2020 Субота перед Воздвиженням. Пам'ять оновлення храму св. Воскресіння Христа і Бога нашого. Предсвяття Воздвиження чесного й животворящего Хреста.

Св. свцмч. Корнелія сотника.

9.00 – Літургія Йоана Золотоустого

НЕДІЛЯ – 27.09.2020

⊕ **Всесірне Воздвиження чесного й животворящего Хреста.**

8.30 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Михайло і Пелагія Максиськи

10.00 – Літургія Йоана Золотоустого

+ Юлія і Іван з род. Бугаїв

13.00 – Літургія Йоана Золотоустого

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Маттея Дербіна у 18-ті уродини, для Олі Курган у її уродини і для Олі і Міхаела у 2-гу річн. шлюбу

Оголошення

До відкриття додаткова Літургія у неділі буде о год. 8.30. Просимо пам'ятати про дотримання засад гігієни: дезинфекція рук при вході до церкви, закриваємо уста і ніс захисними масками; і зберігаємо відповідну відстань від інших осіб у храмі.

Сьогодні, 20.09, опісля Літургії о год. 10.00 буде працювати наша парафіяльна кав'ярня. З огляду

на пандемію коронавірусу будемо дотримуватись санітарного режиму: при вході до зали кожен мусить зробити дезинфекцію рук, носити маски аж до стола, де займемо місце. Не робимо замовлень при ляді, а особи з кав'ярні, які постійно будуть у масках, будуть приймати замовлення і доносити каву, чай і тістечка до столу. Ласкаво просимо про зрозуміння і дотримання усіх засад безпеки.

Просимо усіх колишніх мешканців села Корні і їх нащадків посприяти у відновленні кладовища у цьому селі. Пожертви і більше інформації у Богдана Ромасюка, тел. 503 196 544.

Запрошуємо дітей віком від 2 до 5 років на щотижневі заняття з сенсорно-пізнавального розвитку. Діти віком від 1 до 2 років можуть брати участь за умови присутності одного із батьків/опікунів. В програмі: вдосконалення української мови, вивчення дитячих народних пісень, вивчення дитячих танків та основних танцювальних кроків, навчання через ознайомлення з загадками, приспівками та українською казкою. Заняття вестиме п. Олена Карівець в парафіяльному залі щопонеділка о 17 годині. У разі питань можна звертатися до п. Олени за номером 511 488 668.

Храмовий празник у нашій парафії відбудеться 10 жовтня (це субота): о год. 9.30 – Молебень до Богородиці, а о год. 10.00 – Архієрейська Божественна Літургія, яку очолить Кир Євген Попович, Митрополит Перемисько-Варшавський. У п'ятницю 9.10 буде Велика Вечірна з Літцією о год. 18.00 і також нагода до сповіді. З огляду на коронавірус не буде почастунок для всіх на закінчення празника. Опісля недільних Служб Божих будемо збирати гроші на організацію нашого празника.

WARSZTATY IKONOGRAFICZNE: od października 2020 do marca 2021 roku w Olsztynie, przy ul. Kopernika 47. Zajęcia, prowadzone przez Małgorzatę Dzygadło-Niklaus z Scholi Węgałty i Grupy Agat hos zaplanowane są na 40 godzin (8 spotkań po 5 godzin). Odbywać się będą w soboty i niedziele (raz – dwa razy w miesiącu) w godzinach od 10 do 15. Zapraszamy osoby kontynuujące drogę ikony jak i tych, którzy chcieliby rozpocząć i poznać praktykę ikonopisania! Zaczynamy w sobotę, 24 października o godz. 10. Zajęcia odbywać się będą w niedużej grupie liczącej do 12 osób. Koszt – 590 zł. Więcej informacji u Andrzeja Farańczuka, tel. 502 328 396

Наближається зимовий сезон, тому просимо про пожертви на ogrівання. Пригадуємо, що у нашій парафії є фонд на прибирання по 10 зл. на місяць від родини і можна також відразу добровільну пожертву скласти на цю мету.

Об'єднання Українців у Польщі запрошує на Відкриття Культурного Сезону Українців Вармії і Мазур в Сроковському осередку культури 26 вересня 2020р. У програмі: о год. 15.30 – відкриття виставки з нагоди XXX-річчя ОУП а о год. 16.15 – концерт.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021, e-мейл: jhaluska@poczta.onet.pl); о.-резидент Станіслав Тарапачкий (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редагування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (e-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124